



IT-002-2025 COM GENERAR UN PDF/A

FEBRER 2025

FEBRER 2025

ÍNDEX

1.	Objectius
2.	Requisits
3.	Obtenció del certificat digital a l'OSCEPA
4.	Generar pdf/a
5.	Signar electrònicament el document PDF/A5
5.1.	Signar mitjançant el web https://www.signaturaelectronica.ad/5
5.2.	Signatura mitjançant certificat per software7
5.3.	Obtenció del certificat7
5.4.	Signatura mitjançant Adobe Acrobat Reader9
6.	Incorporar el document PDF/A a l'expedient judicial11

1. Objectius

Aquesta instrucció tècnica té per objectiu determinar com es genera un document en PDF/A des del programari Microsoft Word i com es signa digitalment sense perdre la característica de format PDF/A.

2. Requisits

En aquesta instrucció tècnica s'utilitza:

- Microsoft Windows 11
- Microsoft Word 365
- Adobe Acrobat Reader 2024.005.20399 en català.
- Navegador internet
 - Microsoft Edge
 - o bé Google Chrome
 - o bé Mozilla Firefox
- Certificat digital al núvol emès per l'OSCEPA
- (opcional) Certificat digital en software emès per l'OSCEPA

3. Obtenció del certificat digital a l'OSCEPA

Per obtenir un certificat digital cal consultar el web de l'OSCEPA (<u>https://www.govern.ad/ca/tematiques/ciutadania-i-documentacio/certificat-digital/signatura</u>) i realitzar el tràmit corresponent al servei de Tràmits del Govern d'Andorra.

4. Generar pdf/a

Per generar un document PDF/A des d'un document word, un cop tenim el document que volem generar, cal clicar al menú "Archivo"

Ň	Autoguaro	lado 🔵	団 ら、	• 🕖 🔻	Documento1	- Modo de co	omp
Ar	chivo Inicio	Insertar	Dibujar	Diseño	Disposición	Referencias	C
	Pegar	ortar opiar opiar formato	Arial N K	<u>S</u> ~ a	$\begin{array}{c c} \bullet & \mathbf{x_2} & \mathbf{x^2} \\ \hline \end{array} \\ \begin{array}{c} \bullet & \mathbf{x_2} & \mathbf{x^2} \\ \end{array}$	A ⊂ Aa ~ ~	Aç ~
	Portapa	eles I			Fuente		1
L							
1 • 1 • 1 • 1 • 1 •							

Cal prémer l'opció "Más opciones..."

🚾 Documento1 - N	Modo de compatibilidad - Word	
\odot	Guardar como	
斺 Inicio	🕞 Recientes 💧 🕆 🗁 OneDrive - COI	NSELL SUPERIOR DE LA JUSTÍCIA
🖹 Nuevo	PDF-A	
🗁 Abrir	OneDrive - CONSELL S jburgos@justicia.ad	
🖻 Compartir		
	jburgos@uoc.edu	
Complementos	OneDrive: Personal	

Introduïu el nom del fitxer que es desitja i a tipus de fitxer es tria PDF, finalment s'ha de prémer el boto "Opciones ..."

🔟 Guardar como				>	<]
\leftarrow \rightarrow \checkmark \uparrow $\stackrel{\bullet}{=}$ > Este equipo \Rightarrow Disco local (C:) \Rightarrow temp	•	~	C Buscar en temp	م]
Organizar 🔻 Nueva carpeta				≣ • 🔞)
ProgramData	Nombre	^	Fecha de modificación	Тіро	
🚞 temp		Ningún elemento coincide co	n el criterio de búsqueda.		1
🔁 tools					
USB					
Usuarios					
Voiceover Windows					
X_Oficis					
- Reservado para el sistema (E:)	1				
💻 Disco local (F:)				_	
Nombre de apprivo: PDF-A.pdf				,	~
Tipo: PDF (*.pdf)					~
Autores: Etiquetas: Ag	gregar una etiqueta	Título: Agregar un	título		
Optimizar para: O Estándar (publicación	Opciones				
en linea e impresión) O Tamaño mínimo (publicación en línea) F	Abrir archivo después de publicar				
∧ Ocultar carpetas		Herramienta	is 👻 Guardar	Cancelar	

I cal tenir marcada l'opció "Compatible con PDF/A"

Opciones	?	×
Rango de páginas O Togas O Página actual Selección O Páginas Desde: 1 A: 1		
¿Qué desea publicar?		
 <u>Documento</u> Documento con marcas 		
Incluir información no imprimible		
Crear marcadores usando: Titulos Marcadores de Word Propiedades del documento Etiquetas de la estructura del documento para acc	esibilida	d
Opciones PDF		
 Compatible con PDF/A Optimizar la calidad de la imagen Texto de mapas de bits cuando las fuentes no está Cifrar el documento con una contraseña 	in incrus	tadas
Aceptar	Cance	elar

Aquest document, es guardarà en el format correcte, que es pot comprovar mitjançant l'Acrobat Reader.



5. Signar electrònicament el document PDF/A

5.1. Signar mitjançant el web https://www.signaturaelectronica.ad/

Per signar mitjançant el web de <u>https://www.signaturaelectronica.ad/</u> i que no es perdi la característica PDF/A, cal triar l'opció "Signar documents (multi document -fitxer zip)"

Inici > <u>Temàtiques</u> > <u>Ciutadania i documentació</u> > <u>Certificat digita</u>	al > Signatura
Signatura Descobreix tot allò relacionat amb Signatura visitant el	portal del Govern d'Andorra. Tots els serveis i informació detalla
Informació de signatura —	Ī
Signar documents (un document amb ubicació signatura)	Verificar signatures Govern Andorra
Signar documents (multidocument -fitxter zip-)	Verificar signatures externes (reconegudes Unió Europea)

Un cop es tria aquesta opció i s'autentica, apareix una pantalla on es demana si es vol afegir una empremta de la signatura en el document. És imprescindible que l'opció **"Afegir empremta" estigui desmarcada,** a continuació premem el botó signar.

Govern d'Andorra	vei de signatura digital de documents PDF
Benvingut al servei de signatura de o	locuments en format PDF
	Vols afegir una emprenta de la signatura en el document?
	(El text es mostrarà al peu de la primera pàgina)
	Afegir emprenta e NO s'ha de marcar aquesta opció
	Signat digitalment per: NOM (COGNOM (IDCAD-398772M)
	Signar

En la següent pantalla, cal importar el fitxer PDF/A per signar seguint les indicacions de la pantalla i posteriorment es prem el botó "Signar".

Govern d'Andorra	rvei de signatura digital de documents PDF
Benvingut al servei de signatura de	documents en format PDF
	Seleccioni un document PDF o un ZIP que contingui diversos PDFs (màx. 50 Mb.) Polsi 'Sienar' ner iniciar el orocés
	Arrossega o fes clic per pujar l'arxiu a signar
	Signar
Per comprimir diversos PDFs: 1. Seleccioni els PDFs que vol comprimir. 2. Feu clic amb el botó dret del ratolí. 3. Premeu l'opció Enviar a. 4. I clic a caroeta comorimida (en zio).	
Es crearà una nova carpeta comprimida am	el mateix nom en la mateixa ubicació.

La següent pantalla demana les credencials corresponents al certificat digital i el codi OTP que es rep segons el canal definit amb l'OSCEPA.

Govern d'Andorra. sol-	Plataforma de signa a licita l'accés al teu certificat centralitzat per a la signatu <i>PL</i>	itura electrònica - Operació ai ura electrònica de documents com a DF″	utenticació part de la transacció <i>"Signatura document</i>
Els següents docur	nents han de ser signats electrònicament	Introdueix la informac	ió d'accés al teu certificat centralitzat
Document PDF-A Correcte.pdf	Titol Document PDF proporcionat per l'usuari	Certificat per a la signatura C=AD, O=ENTITAT, OID.2.5.4.97=NRTAD GIVENNAME=NOM,	SERIALNUMBER-IDCAI T-Representant, SURNAME-COGNOM, CN="NOM COGNOM (SIGNATURA)"
		Contrasenya del certificat Codi OTP (SMS o Email)	
		Signa	ar Cancel-lar

Un cop realitzat aquest procés, es pot descarregar el fitxer signat correctament, aquest fitxer conservarà la característica de PDF/A.

5.2. Signatura mitjançant certificat per software

El certificat per software (certificat p12) té la característica que es pot instal·lar a l'ordinador, això permet que des de programes Adobe Acrobat Reader o altres, es pugui utilitzar el certificat per signar.

5.3. Obtenció del certificat

Per obtenir el certificat per sofware (p12), cal realitzar el tràmit corresponent enfront l'OSCEPA.

https://www.govern.ad/ca/tematiques/ciutadania-i-documentacio/certificatdigital/signatura

L'OSCEPA habilitarà el servei i permetrà la seva descàrrega, per obtenir-lo cal iniciar sessió al web corresponent.

https://rasaas.sia.es/raSaasUserPortal/web/console.html#/login

Un cop s'ha iniciat sessió, s'ha de prémer "Certificats en sofware"

			in anizato	
↑ Inici	Les meves dades			
Benvingut/da	🕻 Actualitzar			
Certificats	actius			
Continouto	aotao			
-				
1 Persona Físio	ca			
 Persona Físic Emès: 01/1 		Caduca	30	
 Persona Físio Emès: 01/1 Tipus: Certificat de 	ca signatura (GDA)	Caduca: Estat: Ac	30. tiu i disponible	
1 Persona Físio Emès: 01/1 Fipus: Certificat de Valor per defecte d	ca signatura (GDA) lel segon factor d'autentic	Caduca: Estat: 🗛 cació:	30 tiu i disponible SMS	

I en aquest apartat cal prémer el botó "Exportar certificat"

Ciutadà - Portal de gestió de certificats centralitzats
♠ Inici Les meves dades
Benvingut/da 🔤 🕽 Actualitzar
Certificats actius
1 Persona Física
Emès: 01 Caduca: 30 Tipus: Certificat de signatura (GDA) Estat: Activi disponible Valor per defecte del segon factor d'autenticació: SMS © Descarregar clau pública certificat Image: Canviar contrasenya
Certificats en software
Tipus: Certificat de signatura (GDA) Estat: Actiu i disponible Tipus: PKCS12 Descarga: 14/06/2023 10:55:24
Emès: 09/C Caduca: 04
THE Exportar certificat

A continuació cal introduir la contrasenya que es vol definir pel certificat de software (p12).

O Generació de contrasenva			
Tenir un minim de 8 caràcters Tenir un minim una malóscula una minúscula i un nombre	~	Contrasenya	\$
		Repeteix la contrasenya	e -

Prémer el botó exportar i es descarregarà el certificat p12, en aquest moment, només cal fer doble clic sobre el fitxer descarregat i seguir les passes per incorporar-lo.

5.4. Signatura mitjançant Adobe Acrobat Reader

Un cop s'ha realitzat els passos de l'apartat anterior, ja es pot signar digitalment des d'Adobe Acrobat Reader, per a fer-ho obrim un PDF/A generat prèviament, com per exemple el que hem generat en l'apartat 4 d'aquesta instrucció.

Amb el document obert, cal prémer l'opció "Utilitza un certificat" de la barra d'eines.



Posteriorment cal utilitzar l'opció "Signa digitalment".



Llavors el programa us mostrarà una instrucció.



Aquesta instrucció indica que en el lloc del document on es vol inserir la signatura es marqui amb un quadrat, s'ha de prémer el botó del ratolí i arrossegar per dibuixar el quadrat. Posteriorment el sistema demana quin certificat digital es vol fer servir, la pantalla mostrarà aquells certificats que s'hagin instal·lat al sistema. S'ha de seleccionar el certificat que es desitja utilitzar i prémer el botó "Continua".



El sistema mostrarà els detalls de la signatura a inserir, en aquest moment cal prémer el botó "Signa"

Aparença	Text estàndard	~	Crea
	8 M	S Signat d	igitalment per
	2. s	Data: 20 15:17:31	25.02.04 I +01'00'
🗆 Bloque	ja el document després d	e signar-lo	Mostra els detalls del certifica

A continuació el sistema demana de guardar el document, s'ha de definir el títol que es desitja (pot ser el mateix).

Un cop fet això, el document ja està signat i conserva les característiques de PDF/A.

6. Incorporar el document PDF/A a l'expedient judicial

Quan s'incorpora el document PDF/A a l'expedient judicial, el sistema comprovarà que estigui correctament signat i que compleixi amb les característiques tècniques.

Documentació	
Escrit	
Títol*	
Descripció	
Document principal*	signat_PDF-A Correcte-1.pdf Adjuntar Visualitzar Signatura vàlida: NOM COGNOM (SIGNATURA) (ENTITAT DE CERTIFICACIÓ DE L'ADMINISTRACIÓ PÚBLICA ANDORRANA - SUB01)

En cas que el document incorporat no compleixi el format, el sistema alertarà de la circumstància.

Documentació	
Escrit	
Títol*	
Descripció	
Document principal*	signed_PDF-A Incorrecta pdf Adjuntar Visualitzar
	Signatura vàlida: (ENTITAT DE CERTIFICACIÓ DE L'ADMINISTRACIÓ PÚBLICA ANDORRANA -
	SUB01)
	L'Arxiu seleccionat no compleix amb el format PDF/A, es recomana que els arxius seleccionats compleixin amb aquest format

En cas que el document incorporat no estigui signat digitalment, el sistema no permet incorporar-lo.

Documentació			
Escrit			
Títol*]	
Descripció			
Document principal*	PDF-A Correcte.pdf Document sense signar	Adjuntar Visualitzar	